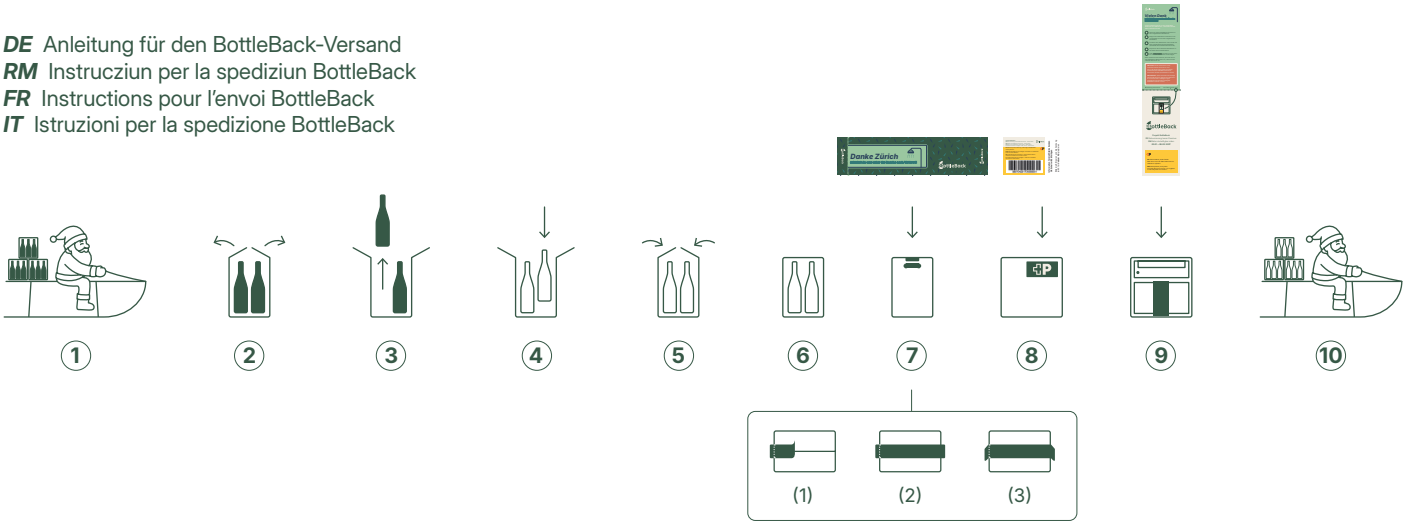
BottleBack

DE Anleitung für den BottleBack-Versand
RM Instrucziun per la spediziun BottleBack
FR Instructions pour l'envoi BottleBack
IT Istruzioni per la spedizione BottleBack



DE **1** Nach deiner Weinbestellung liefert dir die Schweizerische Post das Paket direkt an deine Lieferadresse. **2** Öffne den Weinkarton. **3** Nimm die Weinflaschen heraus und geniesse erstklassige Schweizer Weine in nachhaltigen BottleBack-Flaschen. **4** Stelle die leeren BottleBack-Flaschen zurück in den mitgelieferten Weinkarton. WICHTIG: In den Weinkarton gehören ausschliesslich BottleBack-Flaschen! **5** Klappe den Weinkarton mit den leeren BottleBack-Flaschen zu. **6** Lagere den BottleBack-Weinkarton bis zum Versand ab dem 05.01.2027. Vom 05.01. bis 28.02.2027 kannst du den BottleBack-Weinkarton von der Schweizerischen Post an deiner Lieferadresse abholen lassen. **7** Verschliesse den BottleBack-Weinkarton mit dem mitgelieferten Klebeband. Beginne auf der linken Seite. Auf dem Klebeband siehst du eine gepunktete Linie. (1) Klebe diese Linie genau auf die obere linke Kante des Weinkartons. (2) Ziehe das Klebeband nach rechts über die gesamte Oberseite und (3) drücke es auf beiden Aussenseiten nach unten fest. **8** Bringe das mitgelieferte Rücksendeetikett an und überklebe damit den bestehenden Barcode. Stelle anschliessend den BottleBack-Weinkarton in die Nähe deines Briefkastens. **9** Falte die mitgelieferte Lasche und lasse sie gut sichtbar aus dem Briefkasten herausragen. Fertig! **10** Die Schweizerische Post nimmt den BottleBack-Weinkarton bei der nächsten Zustellung mit. Die leeren BottleBack-Flaschen werden anschliessend zur «Dusch-Station» in 8907 Wettswil gebracht. Dort werden sie gereinigt und für die Wiederverwendung vorbereitet. **Danke, dass du dieses Projekt unterstützt!**

RM **1** Suenter tia empustaziun da vin ta furnescha la Posta Svizra il pachet directamain a tia adressa da consegna. **2** Avra la stgatla da vin. **3** Prenda ora las buttiglias da vin e giauda vins svizzers d'emprima qualitad en buttiglias BottleBack persistentas. **4** Metta las buttiglias BottleBack vidas enavos en la stgatla da vin furnida. IMPURTANT: En la stgatla da vin dastgan vegnir messas exclusivamain buttiglias BottleBack! **5** Serra la stgatla da vin cun las buttiglias BottleBack vidas. **6** Conserva la stgatla da vin BottleBack fin a la spediziun a partir dals 05.01.2027. Dals 05.01. fin ils 28.02.2027 pos ti laschar retrair la stgatla da vin BottleBack da la Posta Svizra a tia adressa da consegna. **7** Serra la stgatla da vin BottleBack cun il bindel tatgant furnì. Cumenza da la vart sanestra. Sin il bindel tatgant vesas ti ina lingia punctada. (1) Tatga questa lingia exactamain sin l'ur sanester sura da la stgatla da vin. (2) Tira il bindel tatgant vers dretg sur l'entira vart sura e (3) smatga el fermamain engiu sin omaduas varts externas. **8** Tatga l'etichetta da return furnida sin la stgatla da vin BottleBack uschia il code a barras existent. Metta suenter la stgatla da vin BottleBack en vischinanza da tia chascha da brevs. **9** Fauda la lieunga furnida e lascha ella sortir bain visiblamain da la chascha da brevs. Fatg! **10** La Posta Svizra prenda cun sai la stgatla da vin BottleBack tar la proxima consegna. Las buttiglias BottleBack vidas vegnan suenter transportadas a la «staziun da duscha» a 8907 Wettswil. Là vegnan ellas nettegiadas e preparadas per vegnir reutilisadas. **Grazia che ti sustegnas quest project!**

FR **1** Après ta commande de vin, la Poste suisse livre le colis directement à ton adresse de livraison. **2** Ouvre le carton à vin. **3** Sors les bouteilles de vin et savoure des vins suisses de première qualité dans des bouteilles BottleBack durables. **4** Replace les bouteilles BottleBack vides dans le carton à vin fourni. IMPORTANT: seules les bouteilles BottleBack doivent être placées dans le carton à vin ! **5** Referme le carton à vin contenant les bouteilles BottleBack vides. **6** Conserve le carton à vin BottleBack jusqu'à son expédition à partir du 05.01.2027. Du 05.01 au 28.02.2027, tu peux faire récupérer le carton à vin BottleBack par la Poste suisse à ton adresse de livraison. **7** Ferme le carton à vin BottleBack à l'aide du ruban adhésif fourni. Commence par le côté gauche. Tu verras une ligne pointillée sur le ruban adhésif. (1) Aligne précisément cette ligne sur l'arête supérieure gauche du carton à vin. (2) Déroule le ruban adhésif vers la droite sur toute la surface supérieure et (3) appuie fermement sur les deux côtés extérieurs pour bien le fixer. **8** Colle l'étiquette de retour fournie de manière à recouvrir le code-barres existant. Place ensuite le carton à vin BottleBack à proximité de ta boîte aux lettres. **9** Plie la languette fournie et laisse-la dépasser bien visiblement de ta boîte aux lettres. C'est terminé ! **10** La Poste suisse récupère le carton à vin BottleBack lors de sa prochaine livraison. Les bouteilles BottleBack vides sont ensuite transportées à la «station de lavage» à 8907 Wettswil. Elles y sont nettoyées et préparées pour être réutilisées. **Merci de soutenir ce projet!**

IT **1** Dopo il tuo ordine di vino, la Posta Svizzera consegna il pacco direttamente al tuo indirizzo di consegna. **2** Apri il cartone per il vino. **3** Estrai le bottiglie di vino e gusta vini svizzeri di prima qualità in bottiglie BottleBack sostenibili. **4** Riponi le bottiglie BottleBack vuote nel cartone per il vino fornito. IMPORTANTE: nel cartone per il vino devono essere inserite esclusivamente bottiglie BottleBack! **5** Richiudi il cartone per il vino contenente le bottiglie BottleBack vuote. **6** Conserva il cartone per il vino BottleBack fino alla spedizione a partire dal 05.01.2027. Dal 05.01 al 28.02.2027 puoi far ritirare il cartone per il vino BottleBack dalla Posta Svizzera direttamente al tuo indirizzo di consegna. **7** Chiudi il cartone per il vino BottleBack con il nastro adesivo fornito. Inizia dal lato sinistro. Sul nastro adesivo vedrai una linea tratteggiata. (1) Allinea questa linea esattamente al bordo superiore sinistro del cartone per il vino. (2) Stendi il nastro adesivo verso destra lungo tutta la superficie superiore e (3) premilo saldamente verso il basso su entrambi i lati esterni. **8** Applica l'etichetta di reso fornita sul cartone per il vino BottleBack, coprendo così il codice a barre esistente. Posiziona quindi il cartone per il vino BottleBack vicino alla tua cassetta delle lettere. **9** Piega la linguetta fornita e lasciala sporgere in modo ben visibile dalla cassetta delle lettere. Fatto! **10** La Posta Svizzera ritira il cartone per il vino BottleBack alla consegna successiva. Le bottiglie BottleBack vuote vengono poi trasportate alla «stazione di lavaggio» a 8907 Wettswil. Qui vengono pulite e preparate per essere riutilizzate. **Grazie per il tuo sostegno a questo progetto!**

BottleBack

DE Anleitung für den BottleBack-Versand
RM Instrucziun per la spediziun BottleBack
FR Instructions pour l'envoi BottleBack
IT Istruzioni per la spedizione BottleBack

WICHTIG Dieser Abholservice der Schweizerischen Post ist nur vom 05.01. bis 28.02.2027 gültig. Es dürfen ausschliesslich BottleBack-Flaschen retourniert werden (mindestens 3 Stück).

IMPURTANT Quest servetsch da retratga da la Posta Svizra è valaivel mo dals 05.01 fin ils 28.02.2027. I dastgan vegnir tramessas exclusivamain buttiglias BottleBack (almain 3 tocs).

IMPORTANT Ce service de collecte de la Poste suisse est valable uniquement du 05.01 au 28.02.2027. Seules les bouteilles BottleBack peuvent être retournées (3 bouteilles minimum).

IMPORTANTE Questo servizio di ritiro della Posta Svizzera è valido esclusivamente dal 05.01 al 28.02.2027. Possono essere restituite esclusivamente bottiglie BottleBack (minimo 3 bottiglie).

DE So kann der BottleBack-Weinkarton von der Schweizerischen Post abgeholt werden. Die Rücksendeetikette muss auf der grossen Vorderseite des Weinkartons angebracht werden und den bestehenden Barcode vollständig überdecken. ***RM*** Uschia po la Posta Svizra retrair la stgatla da vin BottleBack. L'etichetta da return sto vegnir tatgada sin la gronda vart davant da la stgatla da vin e cuvrir cumplettamain il code a barras existent. ***FR*** Voici comment préparer le carton à vin BottleBack pour son enlèvement par la Poste suisse. L'étiquette de retour doit être collée sur la grande face avant du carton à vin et recouvrir entièrement le code-barres existant. ***IT*** Ecco come preparare il cartone per il vino BottleBack per il ritiro da parte della Posta Svizzera. L'etichetta di reso deve essere applicata sulla grande superficie anteriore del cartone per il vino e coprire completamente il codice a barre esistente.

